

Verejné obstarávanie realizované postupom zadávania zákazky podľa § 58 až 61 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).



## SÚŤAŽNÉ PODKLADY

v rámci dynamického nákupného systému „Odevy, obuv a doplnky“

„Výzva č. 7 - Reprezentačné oblečenie pre športové delegácie Bratislavy pre podujatia organizované hlavným mestom – Turnaj 4 miest a International Children´s Games“

Za verejného obstarávateľa Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava:

.....  
JUDr. Andrej Záhorec, v. r.  
poverený vedením oddelenia verejného obstarávania



## Obsah

1. Identifikácia verejného obstarávateľa .....	3
2. Identifikácia DNS.....	3
3. Predmet zákazky .....	3
4. Predpokladaná hodnota zákazky .....	4
5. Lehota na predkladanie ponúk .....	4
6. Predkladanie ponúk .....	4
7. Obsah ponúk.....	5
8. Otváranie ponúk .....	5
9. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia .....	5
10. Vyhodnotenie ponúk .....	6
11. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy.....	7
12. Komunikácia a doručovanie.....	7
13. Vysvetlenie zadávacej dokumentácie.....	4

## Prílohy

Príloha č. 1 - Špecifikácia predmetu zákazky

Príloha č. 2 - Ponuka

Príloha č. 3a – manuál Logo Bratislava: na prsiach, na zadnej strane, 8-10 cm (biela farba)

Príloha č. 3b – Logo T4M 20x20cm na prednej časti

Príloha č. 3c – Vlastný dizajn

Príloha č. 4 - Všeobecné zmluvné podmienky



## 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Hlavné mesto SR Bratislava (ďalej aj „verejný obstarávateľ“).

## 2. Identifikácia DNS

„Výzva č. 7 - Reprezentačné oblečenie pre športové delegácie Bratislavy pre podujatia organizované hlavným mestom – Turnaj 4 miest a International Children´s Games“ sa zadáva v rámci DNS „Odevy, obuv a doplnky“. Kompletné informácie o predmetnej výzve a DNS nájdete na tejto adrese:

<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/66428/summary>

## 3. Predmet zákazky

Predmetom výzvy č. 7 je reprezentačné oblečenie pre športové delegácie pre podujatia organizované hlavným mestom – Turnaj 4 miest a International Children´s Games. Podujatí sa zúčastní v tomto roku cca 400 mladých športovcov.

Hlavné mesto SR Bratislava v roku 2025 organizuje medzinárodné multišportové podujatie Turnaj 4 miest (4 Cities Tournament) pre vyše 400 účastníkov. Druhým podujatím, pre ktoré je potrebné reprezentačné oblečenie sú Medzinárodné detské hry (International Children´s Games). Hier sa zúčastnia najlepší bratislavskí športovci do 15 rokov vo vybraných športoch, kde si zmerajú sily s mladými športovcami z približne 80 miest sveta.

### Špecifikácia predmetu

Požadovaný tovar je rozdelený na 2 časti. Z čoho prvá obsahuje 15 druhov oblečenia a druhá 3 druhy doplnkov s presným počtom kusov, presným určením typu, variabilnou veľkosťou podľa objednávky.

Presná špecifikácia požadovaných tovarov sa nachádza v prílohe č. 1, kde sú položky rozdelené podľa typu oblečenia, farby, požadovaného materiálu a potlače.

Vizuál potlače tvorí samostatné prílohy č. 3

Príloha č. 3a - Logo Bratislava: na prsiach, na zadnej strane, 8-10 cm (biela farba)

Príloha č. 3b – Logo T4M 20x20cm na prednej časti

Príloha č. 3c – Vlastný dizajn

### Objednanie tovaru:

Verejný obstarávateľ v dobe objednania oblečenia nepozná konkrétny počet rôznych veľkostí, z toho dôvodu požadujeme možnosť skúšky. S úspešným uchádzačom bude dohodnutý termín k umožneniu vyskúšania si oblečenia pre deti, ktoré sa zúčastnia turnajov v rôznych podujatiach. V prípade nemožnosti dohodnutia osobného stretnutia k skúške oblečenia, je možné vzorové oblečenie zaslať poštou. Toto vzorové oblečenie nepožadujeme už potlačené a stačí jeden druh farby, po odskúšaní, bude toto vzorové oblečenie vrátené.

Medzi požadované kusy k preskúšaniu patria:

- tričko s krátkym rukávom (položky 1-9) veľkosti od XS po XXL
- mikina (položky 10-11) veľkosti od XS po XXL
- krátke nohavice (položka 12) veľkosti od XS po XXL
- tepláky (položka 13) veľkosti od XS po XXL



- nepremokavá bunda (položka 14) veľkosti od XS po XXL

Až na základe týchto skúšok bude zaslaná objednávka s konkrétnymi veľkosťami s pridelením farby a identifikáciou čísla položky pre správne polepenie potlače.

#### *Dodanie tovaru*

Verejný obstarávateľ v snahe znížiť objem odpadu spojený s balením predmetu zákazky uvádza, že **dodávateľ nie je povinný baliť každý kus odevu individuálne do ochrannej fólie**. Verejný obstarávateľ preferuje zabalenie viacerých kusov tovaru rovnakého druhu do jedného obalu s označením, aký druh odevu obsahuje a s počtom kusov. Zároveň je súčasťou predmetu zákazky aj dodanie a vyloženie tovaru na určenom mieste (to znamená, že sa zvlášť neocceňuje a dodávateľ je povinný si cenu týchto služieb zahrnúť do ceny tovarov).

Označenie CPV kódov:

18000000-9 - Odevy, obuv, brašnárske výrobky a príslušenstvo

18331000-8 - Tričká s krátkym rukávom

18234000-8 - Nohavice

18233000-1 - Krátke nohavice

Výsledkom tohto verejného obstarávania je: Objednávka riadiaca sa všeobecnými obchodnými podmienkami mesta (príloha č. 4)

## 4. Predpokladaná hodnota zákazky

Verejný obstarávateľ sa rozhodol predpokladanú hodnotu zákazky nezverejniť.

## 5. Rozdelenie predmetu obstarávania na časti a kombinované ponuky

Zákazka je rozdelená na časti: Áno na 2 časti:

Časť č. 1 - oblečenie

Časť č. 2 - doplnky

Uchádzač je oprávnený predložiť ponuku na ktorúkoľvek časť zákazky. Uchádzač môže uspieť samostatne v ktorejkoľvek z častí zákazky. Uchádzač môže predložiť aj tzv. **kombinovanú ponuku** pre obe časti ako celok. Kombinovaná ponuka bude platiť len pre prípad, že úspešný uchádzač vo všetkých dvoch častiach uspeje. Viac informácií nájdete v časti 12 „Kritériá na vyhodnotenie ponúk“.

## 6. Miesto a čas dodania zákazky

Miesto: Magistrát hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Čas: do 30 kalendárnych dní odo dňa vystavenia objednávky

## 7. Lehota na predkladanie ponúk

Ponuky musia byť **doručené do 12.05.2025 10:00:00**.

## 8. Vysvetlenie zadávacej dokumentácie

V prípade nejasností alebo potreby vysvetlenia informácií potrebných na vypracovanie ponuky, môže zaradený záujemca požiadať o vysvetlenie na adrese uvedenej v [bode 2](#) týchto SP.



## 9. Predkladanie ponúk

- 9.1 Ponuku môžu predkladať len záujemcovia, ktorí sú v čase vyhlásenia zákazky zaradení do predmetného DNS.
- 9.2 Zaradený záujemca môže predložiť len jednu ponuku. Zaradený záujemca predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch. Elektronická ponuka sa vloží na adrese uvedenej v [bode 2](#) týchto SP.
- 9.3 Zaradený záujemca predkladá ponuku v slovenskom alebo českom jazyku. Ak je jej súčasťou doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenčiny; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku.
- 9.4 Záujemca môže predložiť aj dokument vyhotovený v anglickom jazyku. V prípade, ak verejný obstarávateľ nebude vedieť z dokumentu predloženého v anglickom jazyku vyhodnotiť tam uvedené informácie, požiadava uchádzača o predloženie úradného prekladu dokumentu do slovenského alebo českého jazyka.
- 9.5 Zaradený záujemca môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Zaradený záujemca pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvej ponuky (kliknutím na tlačidlo Stiahnuť ponuku a predložením novej ponuky).
- 9.6 Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.

## 10. Obsah ponúk

Ponuka musí obsahovať:

- a) **opis ponúkaného tovaru**, preukazujúci splnenie požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky (napr. odkaz na webovú stránku dodávateľa, produktový list, technický list, a pod.),
- b) Riadne vyplnená príloha č. 2 – Ponuka.

## 11. Otváranie ponúk

Ponuky sa otvárajú neverejne a až po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk. V súlade s [§ 61 ods. 4 ZVO](#) je otváranie ponúk neverejné, údaje z otvárania ponúk verejný obstarávateľ a obstarávateľ nezverejňuje a neposiela uchádzačom ani zápisnicu z otvárania ponúk.

## 12. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidlá ich uplatnenia

- 12.1 Kritérium na vyhodnotenie ponúk je: **Cena celkom s DPH.**
- 12.2 Navrhovaná cena musí **zahŕňať všetky náklady**, ktoré súvisia s plnením predmetu zákazky a taktiež aj primeraný zisk uchádzača.

### Rozhodné kritérium v prípade rovnosti ponúk

- 12.3 V prípade ak po vyhodnotení ponúk nie je možné určiť úspešného uchádzača, budú vyzvaní tí uchádzači, medzi ktorými je potrebné určiť úspešného, aby v lehote nie kratšej ako dva



pracovné dni upravili svoje cenové ponuky, prípadne potvrdili ich aktuálnu výšku. Úspešným sa stane uchádzač, ktorého cenová ponuka bude nižšia. Tento postup sa môže aj opakovať.<sup>1</sup>

### Kombinované ponuky

12.4 V súlade s [§ 28 ods. 4 ZVO](#) môže uchádzač predložiť **kombinovanú ponuku** na všetky dve časti.

12.5 Inštitút kombinovanej ponuky slúži na to, aby uchádzač mohol vo svojej ponuke kalkulovať s alternatívou, že získa len niektorú z častí zákazky, ale aj s alternatívou, že získa všetky dve časti zákazky.

**Príklad č. 1:** Uchádzač v časti č. 1, aj v časti č. 2 kalkuluje s cenou 1 000 EUR s DPH (spolu teda 2 000 EUR s DPH). Ak by však s určitosťou vedel, že uspeje vo všetkých dvoch častiach, mohol by vďaka vyššiemu objemu ponúknuť výhodnejšiu cenu 1 800 EUR s DPH (teda 900 EUR s DPH v každej časti). **Problém** je, že uchádzač v čase predkladania ponuky nevie, či uspeje vo všetkých dvoch častiach zákazky a hrozí, že ak ponúkne zľavu, tak napokon získa len jednu časť a množstvo, s ktorým počítal pri množstevnej zľave, nezíska. **Riešením** je zavedenie možnosti predložiť tzv. kombinovanú ponuku, teda umožniť uchádzačovi, aby predložil cenu 1 000 EUR s DPH pre prípad, že získa len niektorú z častí, a súčasne aj cenu 1 800 EUR s DPH, ktorá však platí len v prípade, ak získa všetky časti zákazky

12.6 Inštitút kombinovanej ponuky teda každému uchádzačovi umožňuje predložiť ponuku do každej časti zákazky zvlášť **a zároveň** predložiť ponuku do všetkých častí, pričom **ponuka predložená do všetkých častí je nezávislá od ponúk v jednotlivých častiach**.

## 13. Vyhodnotenie ponúk

Verejný obstarávateľ bude pri vyhodnocovaní ponúk postupovať nasledovne:

13.1 v prvom kroku otvorí všetky doručené ponuky (predložené len pre jednotlivé časti, ako aj kombinované ponuky predložené pre všetky časti spolu),

13.2 potom určí najvýhodnejšie ponuky v jednotlivých častiach, teda úspešného uchádzača v časti č. 1, a č. 2, ako aj najvýhodnejšiu kombinovanú ponuku pre všetky časti spolu,

13.3 následne určí úspešného uchádzača alebo uchádzačov tak, aby celková cena v EUR s DPH bola v súčte za všetky časti najnižšia možná,

13.4 **Príklad č. 2:** Predpokladajme, že do verejného obstarávania predložili ponuky uchádzač Modrý a uchádzač Žltý, pričom obaja využili svoje právo predložiť kombinovanú ponuku:

Uchádzač	Ponuky v EUR s DPH		
	Časť č. 1	Časť č. 2	Kombinovaná ponuka
Uchádzač M	1 000	1 000	1 850
Uchádzač Ž	900	900	1 900

<sup>1</sup> Verejný obstarávateľ počas plynutia lehoty na úpravu cenovej ponuky, neotvorí doručený návrh. Túto skutočnosť je možné jednoducho overiť prostredníctvom systémových logov, ktoré automaticky generuje informačný systém a ktorý je k dispozícii kontrolným orgánom.



Na tomto možno vhodne ilustrovať všetky do úvahy prichádzajúce alternatívy. Uchádzač **Modrý** ponúkol v každej časti sumu 1 000 EUR s DPH, ale pre prípad, že vyhrá všetky tri časti, ponúkol výhodnejšiu cenu 1 850 EUR s DPH. Uchádzač **Žltý** taktiež využil svoju šancu predložiť kombinovanú ponuku, ale jeho situácia je opačná: je pre neho drahšie, ak by mal dodať obe časti zákazky, preto predložil kombinovanú ponuku, ktorá prevyšuje súčet častí.

Verejný obstarávateľ v súlade s bodom 13.2) týchto súťažných podkladov najprv určí najvýhodnejšie ponuky v jednotlivých častiach (900 a 900), ako aj najvýhodnejšiu kombinovanú ponuku (1 850).

Následne v súlade s bodom 13.3) týchto súťažných podkladov určí úspešného uchádzača tak, aby bola celková cena za všetky časti čo najnižšia. Najnižší súčet je 1 800 EUR s DPH pre prípad, že zadá obe časti **Žltému** uchádzačovi. Lenže **žltý** uchádzač predložením kombinovanej ponuky určil, že v prípade, ak mu majú byť pridelené obe časti, tak je jeho ponuková cena 1 900 EUR s DPH. Preto **je** pre verejného obstarávateľa najvýhodnejšou ponukou kombinovaná ponuka **modrého** uchádzača vo výške 1 850 EUR s DPH.

## 15. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy

Verejný obstarávateľ zašle v súlade s [§ 55](#) ZVO informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk. Verejný obstarávateľ pristúpi k uzavretiu zmluvy podľa [§ 56](#) ZVO.

## 16. Komunikácia a doručovanie

16.1 Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcom/uchádzačom sa počas celého procesu uskutočňuje v slovenskom alebo českom jazyku výhradne prostredníctvom informačného systému JOSEPHINE, prevádzkovaného na elektronickej adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/66428/summary>

16.2 Na používanie systému JOSEPHINE je nutné splňať nasledovné technické požiadavky: [https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Technicke\\_poziadavky\\_sw\\_JOSEPHINE.pdf](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Technicke_poziadavky_sw_JOSEPHINE.pdf)

16.3 Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih odoslania správy v systéme JOSEPHINE, a to v súlade s funkcionalitou systému.